

## VERANSTALTUNGSKALENDER

**DER SERVICE- UND BERATUNGSZENTREN DER EUROREGION POMERANIA IM JAHR 2020**

### KALENDARZ WYDARZEŃ

**SIECI CENTRÓW-USŁUGOWO DORADCZYCH W EUROREGIONIE POMERANIA W R. 2020**

Datum Data	Ort Miejsce	Thema Temat	Organisator Organizator
23.01.2020	Szczecin	92. Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : „Grenzüberschreitendes Marketing im Zeitalter der Digitalisierung“ 92. Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : „Marketing transgraniczny w dobie cyfryzacji”	SBC Schwedt CUD Szczecin
30.01.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> : „Änderungen im Wirtschafts- und Steuerrecht in der grenzüberschreitenden Perspektive “ <b>Seminarium</b> : „Zmiany w prawie gospodarczym i podatkowym w ujęciu transgranicznym”	CUD Myślibórz
07.02.2020	Świnoujście	<b>Seminar</b> : „Effektiver Einsatz von Tools und Methoden im Bereich von Onlinemarketing für kleine und mittlere Unternehmen“ <b>Seminarium</b> : „Efektywne wykorzystanie metod i narzędzi marketingu internetowego w małych i średnich firmach”	CUD Świnoujście
11.02.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> : „Einkommensteuer und andere Verpflichtungen des Steuerzahlers im Jahr 2020“. Schulung für polnische und in Polen tätige, deutsche Unternehmen <b>Seminarium</b> : „Podatek dochodowy od osób fizycznych i inne obowiązki płatnika w 2020 roku“. Szkolenie dla polskich i niemieckich firm działających w Polsce	CUD Myślibórz
12.02.2020	Karlino	<b>Seminar</b> : „Die wichtigsten Änderungen in den Vorschriften des Arbeitsrechts für Kraftfahrer in der grenzüberschreitenden Region“ <b>Seminarium</b> : „Najważniejsze zmiany w przepisach prawa pracy kierowców na obszarze transgranicznym”	CUD Karlino
19.02.2020	Münche- berg	<b>Seminar</b> : „Grenzgänger – ukrainische Mitarbeitende auf der polnischen Seite und deren Hürden & Möglichkeiten durch die neue Gesetzeslage” <b>Seminarium</b> : „Pracownicy przygraniczni – pracownicy z Ukrainy po polskiej stronie oraz ich wyzwania i możliwości związane z nowym prawem”	SBC Strausberg
25.02.2020	Koszalin	<b>Seminar</b> : „Praktische Aspekte der Einhaltung und Anwendung des Arbeitsrechts in Unternehmen auf beiden Seiten der Grenze“ <b>Seminarium</b> : „Praktyczne aspekty przestrzegania i stosowania prawa pracy w przedsiębiorstwie po obu stronach granicy”	CUD Koszalin
26.02.2020	Pasewalk	<b>Seminar</b> „Steuerrechtliche Neuerungen in Deutschland und Polen“ <b>Seminarium</b> : „Zmiany w prawie podatkowym w Niemczech i w Polsce”	SBC Neu- brandenburg Haus der Wirtschaft
26.02.2020	Dębno	<b>Seminar</b> : „Arbeitsrecht im grenzüberschreitenden Kontext. Grundlagen zur Beendigung und Abschluss eines Arbeitsvertrages. Handlungsregeln in einem grenzüberschreitend tätigen Betrieb. Grundlagen des Arbeitsrechts für gute Arbeitgeber“ <b>Seminarium</b> : „Transgraniczne prawo pracy. Podstawy rozwiązania i nawiązania umowy o prace. Mechanizmy działania w transgranicznym zakładzie pracy. Podstawy prawa pracy dla dobrego pracodawcy”	CUD Dębno

Datum Data	Ort Miejsce	Thema Temat	Organisator Organizator
27.02.2020	Szczecin	<b>Seminar:</b> „Kapitalbeteiligungsleistungen für Arbeitnehmer“ <b>Seminarium:</b> „Pracownicze plany kapitałowe”	CUD Szczecin
Februar luty		<b>Seminar:</b> „Unternehmensnachfolge in der deutsch-polnischen Grenzregion suchen“ <b>Seminarium:</b> „Sukcesja w przedsiębiorstwie w polsko-niemieckim regionie przygranicznym”	SBC Strausberg
17.03.2020	Seelow	93. Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> „Anforderungen an ein internationales, modernes Personalmanagement“ 93. Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> „Wymagania dotyczące międzynarodowego, nowoczesnego zarządzania personelem”	SBC Strausberg
19.03.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> „Die polnische Sozialversicherungsanstalt (ZUS) in der Praxis, Beiträge und Zulagen“. Schulung für polnische und in Polen tätige deutsche Unternehmen <b>Seminarium</b> „ZUS w praktyce- składki i zasiłki“. Szkolenie dla polskich i niemieckich firm działających w Polsce	CUD Myślibórz
19.03.2020	Karlino	<b>Seminar:</b> „DSGVO gemäß den Richtlinien der Europäischen Union“ <b>Seminarium:</b> „RODO wg. dyrektyw Unii Europejskiej”	CUD Karlino
20.03.2020	Dębno	<b>Seminar:</b> „Die Änderungen in der Einkommenssteuer 2020 in der grenzüberschreitenden Auffassung“ <b>Seminarium:</b> „Zmiany w podatku dochodowym w 2020 roku w ujęciu transgranicznym”	CUD Dębno
24.03.2020	Świnoujście	<b>Seminar:</b> „Die Nachfolge in Familienunternehmen“ <b>Seminarium:</b> „Sukcesja w firmach rodzinnych”	CUD Świnoujście
24.03.2020	Koszalin	<b>Seminar:</b> „Effektive Werbung im grenzüberschreitenden Bereich“ <b>Seminarium:</b> „Skuteczna reklama w biznesie na obszarze transgranicznym”	CUD Koszalin CUD Karlino
26.03.2020	Szczecin	<b>Seminar:</b> „Entsendung von Mitarbeitern nach Deutschland – Gesetzesänderungen“ <b>Seminarium:</b> „Delegowanie pracowników do Niemiec – zmiany w przepisach”	CUD Szczecin
31.03.2020	Greifswald	94. Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> „Elektromobilität in der Euroregion Pomerania – Strategien und Perspektiven“ 94. Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> „Elektromobilność w Euroregionie Pomerania – strategie i perspektywy”	SBC Greifswald
März marzec	Karlino	<b>Seminar:</b> „Erste Hilfe in Unternehmen auf Grundlage der EU-Rechtsvorschriften“ <b>Seminarium:</b> „Pierwsza pomoc w przedsiębiorstwie na podstawie przepisów UE”	CUD Karlino
01.04.2020	Neu- brandenburg	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „2. Unternehmerinnentag – erfolgreiche Unternehmerinnen im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „2. Edycja Dnia Przedsiębiorczyń. Przedsiębiorczynie, które odniosły sukces w powiecie Mecklenburgische Seenplatte“	SBC Neu- brandenburg CUD Szczecin
05.04.2020	Poznań	Deutsch-Polnische <b>Unternehmerreise</b> zur Messe „Look&Beauty Vision 2020 Poznań 2020“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi „Look&Beauty Vision Poznań 2020”	CUD Myślibórz
15.04.2020	Dębno	<b>Seminar:</b> „Änderungen des Mehrwertsteuergesetzes für das Jahr 2020 im grenzüberschreitenden Verkehr“ <b>Seminarium:</b> „Zmiany w ustawie o podatku VAT w 2020 roku w obrocie transgranicznym”	CUD Dębno

Datum Data	Ort Miejsce	Thema Temat	Organisator Organizator
15.04.2020	Karlino	<b>Seminar:</b> „Abrechnung der Auslandsdienstreisen“ <b>Seminarium:</b> „Rozliczanie delegacji zagranicznych”	CUD Karlino
23.04.2020	Szczecin	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Stettiner Mietshäuser“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Szczecińskie kamienice”	CUD Szczecin SBC Neu- brandenburg
12.05.2020	Neu- brandenburg	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Der architektonische Wandel in der Euroregion Pomerania“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> - "Zmiany architektoniczne w Euroregionie Pomerania"	SBC Neu- brandenburg CUD Szczecin
20.05.2020	Dębno	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum:</b> „Datenschutz auf beiden Seiten der Grenze“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> „Ochrona danych po obu stronach granicy”	CUD Dębno
20.05.2020	Świnoujście	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum:</b> „Gegenwart und Zukunft des Arbeitsmarktes im grenzüberschreitenden Raum der Euroregion POMERANIA“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> Teraźniejszość i przyszłość rynku pracy na obszarze transgranicznym Euroregionu POMERANIA”	CUD Świnoujście
26.05.2020	Dobrzyca	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch</b> für Landschaftsarchitekten: „Themengärten Hortulus in Dobrzyca“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń</b> dla architektów krajobrazu: „Ogrody tematyczne Hortulus w Dobrzycy”	CUD/SBC Karlino/ Koszalin/ Szczecin/ Greifswald
27.05.2020	Dębno	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Moderne Formen der sportlichen Aktivität“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Nowoczesne formy aktywności fizycznej”	CUD Dębno
29.05.2020	Myślibórz	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Vermarktung des Aktivtourismus“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Popularyzacja turystyki aktywnej”	CUD Myślibórz
03.06.2020	Świnoujście Seebad Heringsdorf	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Bewirtschaftung des öffentlichen Raums für die Bereiche Erholung und Rehabilitation“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Zagospodarowanie przestrzeni publicznej na cele rekreacji i rehabilitacji”	CUD Świnoujście
04.06.2020	Szczecin	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Expansion polnischer Unternehmer auf den deutschen Markt“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Ekspansja polskiego przedsiębiorstwa na rynek niemiecki”	CUD Szczecin
13.06.2020	Schwedt	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Besuch der Messe ‚Inkontakt‘ und Treffen mit Unternehmern. Erfahrungsaustausch für Studierende und junge Menschen in der Ausbildung“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Zwiedzanie targów „Inkontakt” i spotkanie z przedsiębiorcami. Wymiana doświadczeń dla studentów i uczącej się młodzieży”	SBC Schwedt
18.06.2020	Kołobrzeg	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum:</b> <i>Thema der Veranstaltung wird in Kürze angegeben</i> Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> <i>Temat zostanie podany wkrótce</i>	CUD Karlino CUD Koszalin

Datum Data	Ort Miejsce	Thema Temat	Organisator Organizator
20.06.2020	Poznań	Deutsch-Polnische <b>Unternehmerreise</b> zur Messe „Memento“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi „Memento”	SBC Strausberg
23.06.2020	Myślibórz	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : „Abfallwirtschaft in Polen und Deutschland angesichts der jüngsten Veränderungen“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : "Gospodarka odpadami w Polsce i w Niemczech w obliczu najnowszych zmian"	CUD Myślibórz
24.06.2020	Dębno	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : „Touristik der Senioren“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : „Turystyka Senioralna”	CUD Dębno
07.07.2020	Świnoujście	<b>Konferenz</b> : „Deutsch-Polnische Wirtschaftsinitiativen im Sektor der Dienstleistungen für Senioren“ <b>Konferencja</b> : „Polsko-Niemieckie inicjatywy gospodarcze w sektorze usług senioralnych”	CUD Świnoujście
23.07.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> : „Beschäftigung von Ausländern - Genehmigungen, Steuern, Versicherungen“ <b>Seminarium</b> : “Zatrudnianie cudzoziemców – zezwolenia, podatki, ubezpieczenia”	CUD Myślibórz
18.08.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> : "Vergaberecht auf beiden Seiten der Grenze" <b>Seminarium</b> : “Prawo Zamówień Publicznych po obu stronach granicy”	CUD Myślibórz
09.09.2020	Świnoujście	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : „Wald als Ort für Erholung und Therapie“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : „Las jako miejsce wypoczynku i terapii”	CUD Świnoujście
10.09.2020	Neu- brandenburg	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch</b> : „Kurze Wege zum Kunden – Vermarktung von Regionalprodukten“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń</b> : "Krótkimi drogami do klienta – promocja produktów regionalnych"	SBC Neu- brandenburg CUD Szczecin
12.09.2020	Barzkowice	Deutsch-Polnische <b>Unternehmerreise</b> zur Messe „AGROPomerania“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi „AGROPomerania”	CUD Myślibórz CUD Dębno
17.09.2020	Amt Gartz/Oder Kolbaskowo	Deutsch-Polnische <b>Unternehmerreise</b> : „Potentiale des grenznahen Fahrradtourismus am Beispiel der Gemeinden Kolbaskowo und dem Amt Gartz/Oder“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> : „Potencjały przygranicznej rowerowej turystyki na przykładzie gmin Kolbaskowo i gmin zrzeszonych w Urzędzie Gartz/Oder”	SBC Schwedt
17.09.2020	Poznań	Deutsch-Polnische <b>Unternehmerreise</b> zur Messe „DREMA“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi „DREMA”	CUD Dębno
23.09.2020	Vor- pommern- Rügen	<b>Seminar</b> : „Grenzüberschreitende Sportveranstaltungen“ <b>Seminarium</b> : „Transgraniczne imprezy sportowe”	SBC Greifswald
30.09.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> „Mehrwertsteuer im grenzüberschreitenden Handel“ <b>Seminarium</b> „Podatek VAT w obrocie transgranicznym”	CUD Myślibórz
September wrzesień	Karlino	<b>Seminar</b> : „Personal- und Lohnverwaltung – unter der Berücksichtigung ausländischer Arbeitnehmer“ <b>Seminarium</b> : „Kadry i płace – z uwzględnieniem zatrudnionych pracowników z zagranicy”	CUD Karlino

Datum Data	Ort Miejsce	Thema Temat	Organisator Organizator
September wrzesień	Koszalin	<b>Seminar:</b> „Reklamation beim Kundenservice im grenzüberschreitenden Bereich“ <b>Seminarium:</b> „Reklamacje w obsłudze klienta na obszarze transgranicznym”	CUD Koszalin
09.10.2020	Baniewice	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Weintourismus - Entwicklungsmöglichkeiten in Westpommern. Beispiele für gute Praktiken – Weingut Turnau in Baniewice“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Enoturystyka – możliwości rozwoju na Pomorzu Zachodnim. Przykłady dobrych praktyk - Winnica Turnau w Baniewicach”	CUD Myślibórz
15.10.2020	Świnoujście	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch:</b> „Erneuerbare Energien - grenzüberschreitender Erfahrungsaustausch“ Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń:</b> „Odnawialne źródła energii - transgraniczna wymiana doświadczeń”	CUD Świnoujście
19.10.2020 oder/lub 20.10.2020	Poznań	<b>Deutsch-Polnische</b> Unternehmerreise zur Messe „VIVA Senioren“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi „VIVA Seniorzy”	CUD Myślibórz
19.10.2020 oder/lub 20.10.2020	Poznań	<b>Deutsch-Polnische</b> Unternehmerreise zur Messe: „VIVA Senioren“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi: „VIVA Seniorzy”	CUD Dębno
21.10.2020	Szczecin	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum:</b> „Möglichkeiten des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> „Możliwości transgranicznego rynku pracy”	CUD Szczecin
27.10.2020	Neu- brandenburg	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum:</b> „Gefährdung und Schutz der Wälder und deren Bewohner in der Euroregion Pomerania“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców:</b> „Zagrożenie i ochrona lasów i ich mieszkańców w Euroregionie Pomerania”	SBC Neu- brandenburg SBC Greifswald
Oktober październik	Koszalin	<b>Seminar:</b> „Existenzgründung auf deutscher Seite – Vorteile und Pflichten“ <b>Seminarium:</b> „Prowadzenie działalności gospodarczej po niemieckiej stronie – zalety i obowiązki”	CUD Koszalin
04.11.2020	Berlin	Deutsch-Polnische <b>Unternehmerreise</b> zur Messe „Belektro“ Polsko-Niemiecka <b>ekspedycja przedsiębiorców</b> na targi „Belektro“	SBC Neu- brandenburg CUD Szczecin
12.11.2020	Myślibórz	<b>Seminar:</b> „Schutz personenbezogener Daten. Die Rechte und Pflichten des Unternehmers im Rahmen der Bestimmungen der DSGVO“. Schulung für polnische und in Polen tätige deutsche Unternehmen <b>Seminarium:</b> „Ochrona danych osobowych. Prawa i obowiązki przedsiębiorcy w zakresie przepisów RODO“. Szkolenie dla polskich i niemieckich firm działających w Polsce	CUD Myślibórz
17.11.2020	Szczecin	<b>Seminar:</b> „Anerkennung von Berufsqualifikationen in Polen und Deutschland“ <b>Seminarium:</b> „Uznawanie kwalifikacji zawodowych w Polsce i w Niemczech”	CUD Szczecin
18.11.2020	Vor- pommern Greifswald	Deutsch-Polnischer <b>Erfahrungsaustausch</b> von Frauenvereinen im ländlichen Raum Polsko-Niemiecka <b>wymiana doświadczeń</b> kół gospodyń wiejskich	SBC Greifswald



Datum Data	Ort Miejsce	Thema Temat	Organisator Organizator
24.11.2020	Świnoujście	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : „Deutsch-Polnische Verkehrskonferenz Usedom-Wollin“ Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : „Polsko-Niemiecka konferencja: komunikacja na obszarze Uznam-Wolin”	CUD Świnoujście
27.11.2020	Dębno	<b>Seminar</b> : „Änderungen im Arbeitsrecht vorgesehen für das Jahr 2021“ <b>Seminarium</b> : „Zmiany w Prawie Pracy przewidziane w 2021 r.”	CUD Dębno
28.11.2020	Dębno	<b>Seminar</b> : „Steueränderungen vorgesehen für das Jahr 2021 in der grenzüberschreitenden Perspektive“ <b>Seminarium</b> : „Zmiany w podatkach przewidziane w 2021 w transgranicznym ujęciu”	CUD Dębno
November listopad	Koszalin/ Karlino	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : <i>Thema der Veranstaltung wird in Kürze angegeben</i> Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : <i>Temat zostanie podany wkrótce</i>	CUD Karlino CUD Koszalin
November listopad	Koszalin	Deutsch-Polnisches <b>Unternehmerforum</b> : <i>Thema wird in Kürze angegeben</i> Polsko-Niemieckie <b>Forum Przedsiębiorców</b> : <i>Temat zostanie podany wkrótce</i>	CUD Koszalin CUD Karlino
15.12.2020	Myślibórz	<b>Seminar</b> „Aktuelle Änderungen im Arbeitsrecht in Polen und Deutschland“. Schulung für polnische und in Polen tätige deutsche Unternehmen <b>Seminarium</b> „Aktualne zmiany w Prawie Pracy“. Szkolenie dla polskich i niemieckich firm działających w Polsce	CUD Myślibórz
Dezember grudzień	Karlino	Informationsveranstaltung für Unternehmer (Zusammenfassung der Aktivitäten im Rahmen von CUD Karlino, Vorschläge von Unternehmern für das nächste Tätigkeitsjahr, Pflege von Kontakten, Kooperationsgespräche) Spotkanie informacyjne dla przedsiębiorców (podsumowanie działań w ramach CUD Karlino, propozycje przedsiębiorców na kolejny rok działalności, podtrzymanie kontaktów, rozmowy kooperacyjne)	CUD Karlino
Dezember grudzień	Koszalin	<b>Seminar</b> : „Mehrwertsteuer auf Transaktionen in der Europäischen Union“ <b>Seminarium</b> : „Podatek VAT w transakcjach zawieranych na terenie Unii Europejskiej”	CUD Koszalin

PROGRAMMÄNDERUNGEN VORBEHALTEN  
ZASTRZEGAMY PRAWO DO ZMIAN W PROGRAMIE

## PRÄSENTATIONEN UND ANDERE AKTIVITÄTEN

### PREZENTACJE I INNE AKTYWNOŚCI

Datum data	Ort miejsce	Thema Temat	Organisator organizator
24.01.2020	Myślibórz	<b>Präsentation</b> des Projekts während der Unternehmertage: "Lorbeer gekrönte Unternehmer" <b>Prezentacja</b> projektu podczas gali dla przedsiębiorców: „Laur przedsiębiorcy”	CUD Myślibórz
07.02.2020	Karlino	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD-Netzwerkes im Rahmen der Unternehmertage: „Leuchttürme des Erfolgs in Karlino“ <b>Prezentacja</b> sieci SBC/CUD w ramach Gali dla Przedsiębiorców: „Karlińskie Wieże Sukcesu”	CUD Karlino
26.02.2020	Koszalin	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD-Netzwerkes auf der 18. Messe für Bildung und Arbeit „GlobalLogic Job Fair“ <b>Prezentacja</b> sieci SBC/CUD na 18. Środkowopomorskich Targach Edukacji i Pracy „GlobalLogic Job Fair”	CUD Koszalin
27.03.2020	Szczecin	<b>B2B-Gespräche</b> im Rahmen der internationalen Kooperationsbörse auf der Baumesse BUD-GRYF & HOME <b>Rozmowy B2B</b> w ramach giełdzie kooperacyjnej na targach budowlanych BUD-GRYF & HOME	SBC Schwedt
März marzec	Schwedt	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD Netzwerks beim Stammtisch für polnische Unternehmer in Deutschland der IHK Ostbrandenburg <b>Prezentacja</b> sieci SBC/CUD na spotkaniu dla polskich przedsiębiorców w Niemczech zorganizowanym przez Izbę Przemysłowo-Handlową Brandenburgii Wschodniej	SBC Schwedt
April kwiecień	Police	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD-Netzwerkes im Rahmen der Deutsch-Polnischen Wirtschaftsmesse Police 2020 <b>Prezentacja</b> sieci SBC/CUD w ramach Polsko-Niemieckich Targów Gospodarczych Police 2020	SBC Neu- brandenburg/ Greifswald CUD Myślibórz/ Dębno
28.- 29.03.2020	Koszalin	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD-Netzwerkes im Rahmen der Baumesse in Koszalin <b>Prezentacja</b> Sieci SBC/CUD na targach budownictwa w Koszalinie	CUD Koszalin
20.05.2020	Drawsko Pomorskie	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD-Netzwerkes im Rahmen der Arbeits- und Unternehmertage <b>Prezentacja</b> sieci SBC/CUD w ramach Targów Pracy i Przedsiębiorczości	CUD Karlino/Koszalin
13.- 14.06.2020	Schwedt	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD-Netzwerkes im Rahmen der Messe "INKONTAKT - Marktplatz der grenzenlosen Möglichkeiten" <b>Prezentacja</b> sieci SBC/CUD w ramach targów „INKONTAKT – rynek nieograniczonych możliwości”	SBC Schwedt/ Neu- brandenburg/ Strausberg CUD Szczecin
20.- 21.06.2020	Szczecinek	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD- Netzwerkes im Rahmen der Messe Fisch-Fiesta <b>Prezentacja</b> Sieci CUD na Targach „Rybna Fiesta”	Koszalin /Karlino
04- 06.09.2020	Pasewalk	<b>Präsentation</b> des SBC/CUD auf der 29. Leistungsschau – Messe für Vorpommern <b>Prezentacja</b> Sieci CUD na 29. Wystawie Osiągnięć – Targach Pomorza Przedniego	CUD Szczecin/ Świnoujście SBC Neu- brandenburg

KONTAKTDATEN: SERVICE- UND BERATUNGSZENTREN DER EUROREGION POMERANIA (SBC)  
DANE KONTAKTOWE: CENTRA USŁUGOWO-DORADCZE EUROREGIONU POMERANIA (CUD)

SBC / CUD	Anschrift / adres	☎/📧/✉	Mitarbeiter / pracownicy
Greifswald	Brandteichstraße 20 17489 Greifswald	(+49 3834) 5505 93 / 98 (+49 3834) 5505 94 <a href="mailto:sbc.greifswald@pomerania.net">sbc.greifswald@pomerania.net</a>	Natalia Woronowicz Oliver Pielmann
Neubrandenburg	Feldstraße 3 17033 Neubrandenburg	(+49 395) 35119 38, 35119 43 (+49 395) 35137 68 <a href="mailto:sbc.neubrandenburg@pomerania.net">sbc.neubrandenburg@pomerania.net</a>	Jenny Them Robert Neukammer
Schwedt/Oder	Berliner Straße 52e 16303 Schwedt/Oder	(+49 3332) 5389 26 / 25 (+49 3332) 5389 29 <a href="mailto:sbc.barnim.uckermark@pomerania.net">sbc.barnim.uckermark@pomerania.net</a> <a href="mailto:cud.schwedt@pomerania.net">cud.schwedt@pomerania.net</a>	Dr. Przemysław Jackowski Martin Hanf
Strausberg	Garzauer Chaussee 1a 15344 Strausberg	(+49 3341) 33537 21 / 22 (+49 3341) 335216 <a href="mailto:o.bowgierd@stic.de">o.bowgierd@stic.de</a> <a href="mailto:sbc@stic.de">sbc@stic.de</a>	Olga Bowgierd
Koszalin	ul. Zwycięstwa 42 75-037 Koszalin	(+48 94) 343 85 86 <a href="mailto:cud@ko-pomerania.pl">cud@ko-pomerania.pl</a>	Dorota Drozdowska Anna Wróblewska
Karlino	ul. Szymanowskiego 17 78-230 Karlino	(+48 94) 3113549 (+48 94) 3117116 <a href="mailto:mb@parseta.org.pl">mb@parseta.org.pl</a> <a href="mailto:centrum@parseta.org.pl">centrum@parseta.org.pl</a>	Małgorzata Bochniak
Świnoujście	ul. Piastowska 62 72-600 Świnoujście	(+48) 727 794 930 (+48) 737 198 799 <a href="mailto:cud@um.swinoujscie.pl">cud@um.swinoujscie.pl</a>	Katarzyna Rówińska Ryszard Kneć
Szczecin	Pl. Armii Krajowej 1 70-456 Szczecin	(+48) 91 424 52 31 (+48) 91 424 51 20 <a href="mailto:aszlesin@um.szczecin.pl">aszlesin@um.szczecin.pl</a> <a href="mailto:cud.szczecin@um.szczecin.pl">cud.szczecin@um.szczecin.pl</a>	Anna Szlesińska Małgorzata Przytocka
Myślibórz	ul. 1 Maja 19 74-300 Myślibórz	(+48 95) 7460278 (+48 95) 7460278 <a href="mailto:cud.umig@mysliborz.pl">cud.umig@mysliborz.pl</a>	Wioletta Urban Marta Trzeciak
Dębno	ul. Daszyńskiego 20 74-400 Dębno	(+48 95) 7603405 (+48 95) 7603405 <a href="mailto:cwb@debno.pl">cwb@debno.pl</a>	Małgorzata Wawrzycka- Dawidowicz